

PUMAR MARTINEZ, Carmen: *Españolas en Indias. Mujeres-Soldados, adelantadas y gobernadoras*. Madrid. Ediciones Anaya. 1988. 125 págs. .

La presente obra constituye el volumen N° 51 de la colección "Biblioteca Iberoamericana", editada en conmemoración del quinto centenario del descubrimiento de América.

El propósito de la autora, según lo señala en la Introducción, es el de destacar la labor de la mujer española en la etapa de la conquista, tarea poco conocida y silenciada, en parte, por "el papel secundario al que estuvo relegada en la Península durante los siglos XVI, XVII y XVIII" y, además, debido al interés de los historiadores "de exaltar el valor de la mujer indígena en la conformación de la sociedad mestiza".

Pese a la escasa atención que se ha prestado a este tema, no puede desconocerse -aclara Pumar Martínez- que en la tarea colonizadora las mujeres jugaron un rol fundamental, trasplantando a estas tierras "la forma de vestir, guisar, conversar en familia o en reuniones, lucir unas galas, educar a un niño..., en una palabra, la forma de vivir" sobre la que se edificaría la cultura de este nuevo mundo.

El libro consta de cuatro capítulos. En el primero, titulado "No todos fueron conquistadores", se hace mención a las primeras españolas llegadas a estas tierras en la expedición de Ovando, hecho que marca el comienzo de una emigración constante, aunque no demasiado numerosa, que ascendería a unas 5700 pasajeras durante el siglo XVI. Estudia luego la autora las regiones de dónde provenían y su extracción social, para analizar posteriormente la política de la Corona respecto a la emigración de mujeres a América y la función socio-económica y cultural que les cupo en la conformación y organización de la sociedad americana.

En el segundo capítulo, "Llegaron las más decididas", está dedicado a rescatar los nombres de las mujeres que

acompañaron las huestes conquistadoras, individualizándolas por zonas: Caribe, México, Tierra Firme, Perú, Chile y Río de la Plata; lo que permite demostrar a la autora que la mujer, lejos de cumplir un papel secundario, estuvo junto a los expedicionarios desde los primeros momentos, "demostrando un valor que en nada se diferenciaba del de sus compañeros".

En el capítulo siguiente, denominado "Españolas de armas tomar", Pumar Martínez señala que si bien la mujer española más que en la conquista, intervino en el duro y silencioso trabajo de colonizar, hubo casos singulares, donde por necesidad o por temperamento, tomó las armas junto a los hombres, convirtiéndose en soldado. Para ejemplificar lo expuesto elige las figuras de Inés Suárez, la extremeña que acompañó a Valdivia en la conquista de Chile; de María Estrada, que participó en la retirada de la "noche triste" y luego en la batalla de Otumba, junto a las huestes de Cortés en México y de Catalina Erauso, una aventurera guipuzcoana que haciéndose pasar por hombre, llegó a América a comienzos del siglo XVII y vivió extrañas andanzas en Panamá, Perú, Chile y México.

El cuarto y último capítulo trata sobre la participación que tuvieron algunas mujeres -que constituyen lógicamente la excepción a la regla- en la administración indiana, examinando la actuación de tres de ellas: Aldonza Villalobos, gobernadora de la isla Margarita; Beatriz de la Cueva, gobernadora por un día de Guatemala e Isabel de Barreto, adelantada de la Mar del Sur, quien heredó de su esposo el título y la dirección de una expedición a las islas Salomón, en el Pacífico.

Consideramos que el trabajo de Carmen Pumar Martínez -sin desconocer las limitaciones que imponen este tipo de obras de divulgación- está lejos de agotar el tema propuesto. No obstante, puede resultar útil para consulta y como punto de partida para más profundos análisis, ya que abre una novedosa perspectiva sobre un aspecto -el papel de la mujer- descuidado hasta ahora por la historiografía.

Merece destacarse la cuidadosa impresión, calidad

de papel y excelentes ilustraciones y fotografías que acompañan el volumen.

Noemí del Carmen Bistué

ARCOS, Santiago: *Carta a Francisco Bilbao y otros escritos*. Introducción y selección de textos. Cristian Gazmuri. Ed. Universitaria. Santiago, 1989.

En estos últimos años, en la Colección *Imagen de Chile*, la importante Editorial Universitaria de Santiago ha publicado o reeditado diversas obras de prestigiosos historiadores como Eyzaguirre, Villalobos, Jara, Gongora, Encina, etc.

Entre ellas, dos tienen especial vinculación con un trabajo publicado por nosotros no hace mucho en la entrega anterior de esta REVISTA DE HISTORIA AMERICANA Y ARGENTINA: *Repercusiones del 48 europeo en América*. Ellos son: *Los Girondinos Chilenos*, de Benjamín Vicuña Mackenna y *Carta a Francisco Bilbao y otros escritos*, de Santiago Arcos. En ambos, la Introducción es de Cristian Gazmuri.

Como la primera es más conocida (o ha sido más comentada y citada) queremos referirnos a esta última, compuesta por el estudio prologal y extractos de la *Carta...*, *Cuentos de tierra adentro*, *La contribución y la recaudación*, *La Plata. Etude historique* y *A los electores de diputados de las futuras Cortes constituyentes*.

Dado que la mejor biografía sobre Arcos sigue siendo la de Gabriel Sanhueza (*Santiago Arcos, comunista, millonario y calavera*, Ed. del Pacífico, Santiago, 1956) y que Gazmuri narra en resumen los principales hechos de su periplo vital, no creemos de gran importancia detenernos en ello. Si, tal vez, subrayar que a Gazmuri le interesan los aspectos ideológicos del momento francés y chileno entre el 48 y el 50.